Mademoiselle From Armentieres  
(other variations)  

Words & Music: 
True Origin Unknown, but WWI British

Here are some of the countless variations of the song ranging from Edwardian prim to John Valby-like bawdy. This one gives you an historic window on World War I trench life, but I wouldn't sing it with the kids.

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
She got the Palm and the Croix de Guerre, for washing soldiers' underwear.  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
You didn't have to know her long to know the reason men go wrong!  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
She's the hardest working girl in town, but she makes her living upside down!  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
As the cooties rambled through her hair; she whispered sweetly "C'est la guerre."  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?  
She'll do it for wine, she'll do it for rum, and sometimes for chocolate or chewing gum!  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from St. Nazaire, parlez-vous?  
Oh, Mademoiselle from St. Nazaire, parlez-vous?  
The Mademoiselle from St. Nazaire, she never washed her underwear.  
Hinkey-dinkey, parlez-vous?
Oh, Mademoiselle from Aix-Les-Bains, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Aix-Les-Bains, parlez-vous?
Mademoiselle from Aix-Les-Bains, she gave the Yankees shooting pains!

Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Montparnasse, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Montparnasse, parlez-vous?
As soon as she'd spy a Colonel's brass, she'd take off her skirt and roll in the grass!

Hinkey-dinkey, parlez-vous?

The Colonel got the Croix de Guerre, parlez-vous?
The Colonel got the Croix de Guerre, parlez-vous?
The Colonel got the Croix de Guerre, the son-of-a-gun was never there!

Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?
You might forget the gas and shel, but you'll never forget the Mademoiselle!

Hinkey-dinkey, parlez-vous?

Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?
Oh, Mademoiselle from Armentieres, parlez-vous?
Where are the girls who used to swarm about me in my uniform?

Hinkey-dinkey, parlez-vous?